



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

161294

Shipping information

Delivery note number/date 80003098 / 2021.01.06
Order number/date 30000029 / 2020.01.06
Customer number 482

Conditions	Weight	Volume
Shipping standard	Total weight	4.797 KG
Delivery SZO Szolgáltatás	Net weight	4.356 KG
	Palette	9

180284920

5010938201

Shipping details

TBA-501722/45

TBA-500246/9

TBA-500247/9

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 differential FG ASSY NEW Shaft 5500043380		
	Sarzs:		
	9032, 9033, 9034, 9035, 9036, 9037, 9038, 9039, 9040,	1.080 PC	4.797 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 50026 Modugno (BA)

19 GEN 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1080
Quantità effettiva:
Tipo Imb: Imballaggio:
Quantità Imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13/01/2021
Firma

Vendor

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Musashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451 Ercsi Ercsény u 1			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 6/6 N° 2021/08495 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294.2006: RO 1.11.2002 Sebeş, Str. C. Măriei, Nr. 8 JUD ALBA - ROMANIA		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2021-01-06			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer 2000075		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Delivery note: 80003098 Ekaer nr: E21010649287693					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
12 Térfogat Volume Umfang		13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen	
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Ercsi 2021-01-06 am 20 on		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Cégj.szám: 07-09-007849		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Sebeş JUD ALBA - ROMANIA	
24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:		25 Jármű Vehicle Fahrzeug		26 Rendszám Registration number Kennzeichen	
27 Raksúly Useful load Nutzlast		28 Az átvétel helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes Via dei Ciclamini, Ite-70026 Modugno (BA) 12 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		29 Az átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	

Verzárás árni az esetleges bizonylatokhoz kívánt a rovat után sorozda beforduló az ország, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe